



IT Deumidificatori di piscine e di ambienti con cessione di calore all'aria interna e all'acqua o solo all'aria interna.

UK Ambient and swimming pools dehumidifiers with heat transfer to the air and to the water or to the air only.

ES Deshumidificadores piscina y ambiente con la transferencia de calor al aire y al agua o solo al agua.

DA - DAW

Versioni - Versions - Versión

DA IT Deumidificatore con cessione di calore solo all'aria (senza scambiatore lato acqua)
 UK Dehumidifier transferring heat to the air only (without water condenser)
 ES Deshumectadora con cesión de calor solo al aire (sin intercambiador lado agua)

DAW IT Deumidificatore con cessione di calore all'aria (55%) e all'acqua (45%)
 UK Dehumidifier transferring heat to the air (55%) and to the water (45%)
 ES Deshumectadora con cesión de calor al aire (55%) y al agua (45%)



CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE - UNIT DESCRIPTION - CARACTERÍSTICAS

IT

- Compressori scroll.
- Scambiatore lato acqua a piastre saldobrasate isolato termicamente completo di pressostato differenziale e resistenza antigelo.
- Batteria di evaporazione con tubi ed alette di rame.
- Batteria di condensazione con tubi in rame ed alette in alluminio.
- Batteria acqua calda ausiliaria con tubi in rame ed alette in alluminio (a richiesta).
- Batteria elettrica ausiliaria ad uno, due o tre stadi (a richiesta).
- Ventilatore centrifugo con mandata verticale (a richiesta orizzontale).
- Microprocessore.
- Mobile basamento in acciaio zincato e pannelli in lamiera zincata verniciata per installazione all'interno.

UK

- Compressors scroll.
- Water condenser stainless steel brazed plate type externally insulated complete of differential pressure switch and antifreeze protection electric heater.
- Evaporator coil with seamless copper tubes and copper fins.
- Condenser coil with seamless copper tubes and aluminium fins.
- Auxiliary water coil with seamless copper tubes and aluminium fins (on request).
- Auxiliary electric coil with one, two or three stages.
- Fan centrifugal type with vertical discharge (horizontal on request).
- Microprocessor.
- Casing in galvanised steel base frame and panels in powder painted galvanised steel sheet for indoor installation.

ES

- Compresor scroll.
- Intercambiador lado agua con condensador de acero inoxidable tipo de placa exterior con aislamiento completo presostato diferencial y resistencia antihielo.
- Batería de evaporación con tubos de cobre y aletas.
- Batería de condensación con tuberías de cobre y aletas de aluminio.
- Batería auxiliar de agua caliente con tuberías de cobre y aluminio (opcional).
- Batería auxiliar de uno, dos o tres pasos (opcional).
- Ventilador centrífugo con flujo vertical (a petición horizontal).
- Microprocesador.
- Base móvil de acero galvanizado y paneles de chapa galvanizada pintada de metal para la instalación en interiores.

DATI TECNICI GENERALI - GENERAL TECHNICAL DATA - DATOS TÉCNICOS GENERALES

Mod.		108Z	110Z	113Z	115Z	118Z	122Z	125Z	132Z	138Z	237Z	244Z	251Z	261Z	274Z	281Z
DC _{AW}	kg/h	8,3	10,2	12,4	14,9	18,3	21,5	25,1	31,5	37,7	37,2	43,6	50,8	61,1	73,6	81,3
■ HCA ₅₅	kW	7,8	9,8	12	14,2	17,8	21	23,9	29,6	35,4	35,5	41,5	46,7	58,5	67,1	78,7
■ HCW ₄₅	kW	6,4	8	9,6	11,6	13,9	17,2	19,5	24	29	29,1	34	38,3	47,9	54,9	64,4
■ CI _{AW}	kW	2,1	2,6	3,2	3,8	4,7	5,6	6,5	8,1	10	9,5	11,2	12,9	16,3	18,2	20,1
DC _A	kg/h	7,2	8,9	11	13,1	16,3	19,6	22,1	28,4	33,9	33,1	39,7	45,7	54,4	65,5	69,1
■ HCA ₁₀₀	kW	14	17,4	21,1	25,1	31,7	37,1	42,3	52,5	62,7	63,3	73,6	83	103,8	118,8	139
■ CI _A	kW	2,7	3,4	4,1	4,8	6	7,2	8,3	10,2	12,8	12,1	14,5	16,6	20,5	23,1	25,6
NAF	m³/h	1795	2294	2793	3241	4028	4834	5486	6184	7182	7182	8640	9576	11970	15960	18952
ESP	Pa	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
RCN	N.	1	1	1	1	1	1	1	1	1	2	2	2	2	2	2
CN	N.	1	1	1	1	1	1	1	1	1	2	2	2	2	2	2
CT		Scroll														
SPL	dB(A)	54	55	56	57	58	60	61	63	64	64	64	65	65	65	65
SPWL	dB(A)	80	81	82	83	84	86	87	89	90	90	90	91	92	92	92
MC	A	9	12	16	21	24	35	38	44	55	48	66	76	88	110	122
SC	A	58	78	94	116	134	175	213	232	288	158	206	251	276	343	370
EPS	V/Ph/Hz	400/3+n/50														



DC_{AW} Capacità di deumidificazione cedendo calore all'aria e all'acqua ①

■ HCA₅₅ Potenza termica ceduta all'aria 55% ①

■ HCW₄₅ Potenza termica ceduta all'acqua 45% ①

■ CI_{AW} Potenza assorbita dai compressori cedendo calore all'aria e all'acqua ①

DC_A Capacità di deumidificazione cedendo calore solo all'aria ②

■ HCA₁₀₀ Potenza termica ceduta all'aria 100% ②

■ CI_A Potenza assorbita dai compressori cedendo calore all'aria ②

NAF Portata d'aria nominale

ESP Prevalenza statica utile

RCN Numero circuiti refrigeranti

CN Numero compressori

CT Tipo compressori

SPL Livello pressione sonora (calcolato secondo ISO 3744 a 10 m di distanza dall'unità)

SPWL Livello potenza sonora

MC Intensità massima

SC Intensità massima di spunto

EPS Alimentazione elettrica standard



DC_{AW} Dehumidification capacity transferring heat to air and water ①

■ HCA₅₅ Heating capacity transferring to the air 55% ①

■ HCW₄₅ Heating capacity transferring to the water 45% ①

■ CI_{AW} Compressors input transferring heat to air and water ①

DC_A Dehumidification capacity transferring heat to air only ②

■ HCA₁₀₀ Heating capacity transferring to the air 100% ②

■ CI_A Compressors input transferring heat to air only ②

NAF Nominal air flow

ESP External static pressure

RCN Number of refrigerant circuits

CN Number of compressors

CT Type of compressors

SPL Pressure sound level (calculated according to ISO 3744 at 10 mt distance from the unit)

SPWL Power sound level

MC Maximum current

SC Starting current

EPS Electrical power supply

① suction air temperature: 27°C/65% R.H. - swimming pool water temperature: 26°C

② suction air temperature: 27°C/65% R.H.



DC_{AW} Capacidad de dushumectación cediendo calor al aire y al agua ①

■ HCA₅₅ Potencia calorífica cedida al aire 55% ①

■ HCW₄₅ Potencia calorífica cedida al agua 45% ①

■ CI_{AW} Potencia absorbida compresores cediendo calor al aire y al agua ①

DC_A Capacidad de dushumectación cediendo calor solo al aire ②

■ HCA₁₀₀ Potencia calorífica cedida al aire 100% ②

■ CI_A Potencia absorbida compresores cediendo calor solo al aire ②

NAF Flujo de aire nominal

ESP P.e.d.

RCN Número circuito refrigerante

CN Número compresores

CT Tipo compresores

SPL Nivel de presión sonora (calculated según norma ISO 3744 a 10 metros de la unidad)

SPWL Nivel de potencia sonora

MC Corriente máxima

SC Corriente máxima de arranque

EPS Alimentación eléctrica

① temperatura del aire de admisión: 27°C/65% U.R. - temperatura de agua de piscina: 26°C

② temperatura del aire de admisión: 27°C/65% U.R.

① temperatura aria di aspirazione: 27°C/65% U.R. - temperatura acqua di piscina: 26°C

② temperatura aria di aspirazione: 27°C/65% U.R.

DIMENSIONI E PESI - DIMENSIONS AND WEIGHTS - DIMENSIONES Y PESOS

Mod.	A	B	C	SW	
				S	C
	mm	mm	mm	kg	kg
108Z	993	774	1300	260	284
110Z	993	774	1300	264	288
113Z	993	774	1300	269	293
115Z	1243	774	1420	304	332
118Z	1243	774	1420	337	365
122Z	1243	774	1420	343	371
125Z	1640	774	1620	546	578
132Z	1640	774	1620	562	590
138Z	1640	874	1700	582	610
237Z	1640	874	1700	672	700
244Z	1640	874	1700	682	710
251Z	1643	1036	1745	717	745
261Z	2190	1036	2000	832	854
274Z	2190	1036	2000	870	894
281Z	2190	1036	2000	886	908



SW peso di spedizione
SW shipping weight
SW peso

S versione senza batteria aggiuntiva acqua calda

S version without additional hot water coil

S versión sin batería agua caliente

C versione con batteria aggiuntiva acqua calda

C version with additional hot water coil

C versión con batería agua caliente

Dati tecnici e dimensioni non sono impegnativi. La Thermocold Costruzioni s.r.l. si riserva di apportare le modifiche ritenute opportune senza darne preavviso.

Technical data and dimensions are not binding. Thermocold Costruzioni s.r.l. reserves the right for changes and/or modifications without notice.

Dimensiones y datos técnicos no son vinculantes. La Thermocold Costruzioni S.r.l. se reserva el derecho de hacer eventuales cambios sin previo aviso.



ACCESSORI A RICHIESTA - ACCESSORIES ON DEMAND - OPCIONALES

IT

ACCESSORI MONTATI

- Mandata aria orizzontale.
- Manometri alta e bassa pressione.
- Batteria ad acqua calda (esclusa regolazione e valvola a tre vie).
- Pressione statica disponibile senza batteria ad acqua 150 Pa.
- Pressione statica disponibile senza batteria ad acqua 200 Pa.
- Pressione statica disponibile con batteria ad acqua 100 Pa.
- Pressione statica disponibile con batteria ad acqua 150 Pa.
- Pressione statica disponibile con batteria ad acqua 200 Pa.
- Trasformatore 400/230V (per alimentazione trifase senza neutro).
- Batteria condensante in rame/rame.
- Protezione Blygold per batteria evaporante e condensante.
- Protezione Blygold per batteria ad acqua.
- Resistenze riscaldamento 6 kW monostadio (con termostato sicurezza riarmo manuale).
- Resistenze riscaldamento 9 kW monostadio (con termostato sicurezza riarmo manuale).
- Resistenze riscaldamento 12 kW bistadio (con termostato sicurezza riarmo manuale).
- Resistenze riscaldamento 18 kW bistadio (con termostato sicurezza riarmo manuale).
- Resistenze riscaldamento 27 kW bistadio (con termostato sicurezza riarmo manuale).
- Resistenze riscaldamento 26 kW tre stadi (con termostato sicurezza riarmo manuale).
- Resistenze riscaldamento 45 kW tre stadi (con termostato sicurezza riarmo manuale).

ACCESSORI SCIOLTI

- Termostato (necessario per il funzionamento).
- Umidostato (necessario per il funzionamento).
- Filtro acqua.
- Flussostato.

UK

MOUNTED ACCESSORIES

- Horizontal air discharge.
- High/low pressure gauges.
- Hot water coil.
- 150 Pa external head pressure available without hot water coil.
- 200 Pa external head pressure available without hot water coil.
- 100 Pa external head pressure available with hot water coil.
- 150 Pa external head pressure available with hot water coil.
- 200 Pa external head pressure available with hot water coil.
- 400/230v transformer for 400v power supply without neutral.
- Copper/copper condensing coil.
- Blygold type special protective coating for evaporating and condensing coil
- Blygold type special protective coating for water coil.
- 6 kw auxiliary electrical heaters at one stage (with manual reset safety thermostat).
- 9 kw auxiliary electrical heaters at one stage (with manual reset safety thermostat).
- 12 kw auxiliary electrical heaters at two stages (with manual reset safety thermostat).
- 18 kw auxiliary electrical heaters at two stages (with manual reset safety thermostat).
- 27 kw auxiliary electrical heaters at two stages (with manual reset safety thermostat).
- 26 kw auxiliary electrical heaters at three stages (with manual reset safety thermostat).
- 45 kw auxiliary electrical heaters at three stages (with manual reset safety thermostat).

LOOSE ACCESSORIES

- Thermostat (necessary for the operation of the units).
- Humidostat (necessary for the operation of the units).
- Water strainer.
- Flow switch.

ES

ACCESORIOS MONTADOS

- Impulsión aire horizontal.
- Manómetros alta y baja presión.
- Batería agua caliente (excluida regulación y válvula a 3 vías).
- Presión estática disponible sin batería agua 150 Pa.
- Presión estática disponible sin batería agua 200 Pa.
- Presión estática disponible con batería agua 100 Pa.
- Presión estática disponible con batería agua 150 Pa.
- Presión estática disponible con batería agua 200 Pa.
- Transformador 400/230V (para alimentación trifásica sin neutro).
- Batería de condensación cobre/cobre.
- Protección Blygold para batería de evaporación y condensación.
- Protección Blygold para batería agua.
- Resistencias de calentamiento 6 kW 1 etapa (con termostato de seguridad rearme manual).
- Resistencias de calentamiento 9 kW 1 etapa (con termostato de seguridad rearme manual).
- Resistencias de calentamiento 12 kW 2 etapas (con termostato de seguridad rearme manual).
- Resistencias de calentamiento 18 kW 2 etapas (con termostato de seguridad rearme manual).
- Resistencias de calentamiento 27 kW 2 etapas (con termostato de seguridad rearme manual).
- Resistencias de calentamiento 26 kW 3 etapas (con termostato de seguridad rearme manual).
- Resistencias de calentamiento 45 kW 3 etapas (con termostato de seguridad rearme manual)..

ACCESORIOS SUELTOS

- Termostato (necesario para el funcionamiento).
- Medidor de humedad (necesario para el funcionamiento).
- Filtro de agua.
- Detector de flujo.

MICROPROCESSORE MICROPROCESSOR MICROPROCESADOR



Di facile utilizzo e potente impiego. In grado di modificare i parametri di funzionamento del gruppo.

Easy to be used and powerful use. It can modify the working parameters of the unit.

Fácil de utilizar y de gran alcance puesto de trabajo. Capaz de cambiar los parámetros de funcionamiento del equipo.



Adatto per: piscine.

Suitable for: pools.

Conveniente para: piscinas.



COMPRESSORE COMPRESSOR COMPRESOR



I compressori montati sono caratterizzati da assenza di vibrazioni; basse emissioni acustiche ed elevato rendimento.

The compressors mounted are characterized by: vibrationless; low sound pressure levels and high performances.

Los compresores están montados sobre: antivibratorios; baja emisión acústica y elevado rendimiento.

Sistema integrato appositamente progettato e costruito per le esigenze di una piscina. In un unico apparecchio sono racchiuse tutte le funzioni richieste ad un sistema complesso come quello per il controllo dell'umidità ambiente e per parte della produzione di acqua calda sanitaria per il riscaldamento dell'acqua della vasca. L'installazione è estremamente semplice e non richiede alcuna aggiunta di un sistema di regolazione esterno.

Ottimo controllo dell'umidità ambiente garantito in ogni stagione dell'anno. Alta efficienza energetica raggiunta grazie sia al dimensionamento ottimale di tutti i componenti, effettuato con il primario scopo di minimizzare il consumo elettrico, sia allo sfruttamento del calore di condensazione per preriscaldare l'acqua della vasca. I risparmi annuali energetici ed economici sono superiori al 25-45% a seconda delle tariffe del combustibile e alle caratteristiche climatiche del luogo d'installazione.

Integrated system specially designed and built for the requirements of a swimming pool. A single piece of equipment contains all the functions requested of a complex system like that for controlling ambient humidity and for some of the domestic hot water production for heating the pool water. Installation is extremely simple and does not require any addition of an external regulation system. Excellent control of the environment humidity guaranteed in all season of the year. High energy efficiency achieved thanks to both the excellent design of all the parts, carried out with the primary aim of minimising electrical consumption, and to the use of the condensation heat to preheat the pool water. The annual energy and economic saving exceed 25-45% according to the cost of the fuel and to the climatic characteristics of the installation place.

Sistema especialmente diseñado y construido para satisfacer las necesidades de una piscina. En un solo equipo se da el de un control de humedad, temperatura en el ambiente y la recuperación de calor para el vaso de piscina o agua caliente sanitaria. La instalación es extremadamente simple y no requiere la adición de un sistema de ajuste externo. Excelente control de temperatura y humedad ambiente. Alta eficiencia energética se logra a través del dimensionamiento óptimo de todos los componentes, llevado a cabo con el objetivo primordial de reducir al mínimo el consumo eléctrico, y la explotación del calor de condensación para precalentar el agua de la piscina. El ahorro de energía anual y económica superior a 25-45%, dependiendo de los precios de los combustibles y las características climáticas del lugar de instalación.



Affidabile
Reliable
Fiable



Efficiente
Efficient
Eficiente



Comfort
Comfort
Comfort



Facilità di installazione
Easy installation
Fácil instalación